



Erscheint wöchentlich donnerstags.  
Zustellung durch Boten kostenlos an alle Haushalte  
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach  
Im Internet unter: [www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

# amtsblatt



der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

Jahrgang 30

Nr. 30 – Donnerstag, 27. Juli 2017



Information  
in English  
inside

## SOMMERFEST IM FREIZEITBAD AZUR

Samstag, 29. Juli **AZUR** 15 Uhr - open End

**ATTRAKTIONEN**

- Schnuppertauchen & Schwimmtraining
- Vorführungen & Luftballonshow
- Kinderschminken & Kinderanimation
- Aquatriathlon

**SONST NOCH ZU BEACHTEN**

- Normale Eintrittspreise
- alle Attraktionen sind kostenlos!
- Schließzeit richtet sich nach der Wetterlage
- Anmeldungen zum Aquatriathlon sind vorher möglich

**EASY DIVE**  
[www.easy-dive.de](http://www.easy-dive.de)

**Aquarider**

**TAEKWON-DO**  
Kim Hwang-sik

# Ramsteiner Sommernächte

Jeweils ab 20 Uhr | An allen Tagen **EINTRITT FREI!**

## Brasilianische Nacht

28. Juli 2017

Viva Brasil Dance Show  
mit Band Mundo Latino



**Notruf Polizei** ☎ 110  
**Notruf Feuerwehr u. Rettungsdienst** ☎ 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ☎ 063 71/9 2290

Bei Störungen im Bereich des **Kanalnetzes/Kläranlage** zu **Geschäftszeiten** 063 71/592474 oder 592475 oder **24-Std.-Störungsdienst** 01 70/31 22734

#### Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

**063 71/592-300, Fax: 063 71/592-303**

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr u. Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach u. der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

**24-Std.- Service** ☎ 063 71/7 0710

**Breitbandversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden u. den OT Spesbach und Katzenbach

☎ 063 71/592-317

#### Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach u. Katzenbach)

☎ **Störungsdienst: 06 31/80 01-2222**

**Kostenlose Notfallnummer: 08 00/8 45 67 89**

#### Pfalzgas GmbH Frankenthal

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach u. Obermohr)

**Störungsannahme rund um die Uhr:** ☎ 08 00/1 00 34 48

#### Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden u. Weltersbach)

während der

Geschäftsstunden: ☎ 063 72/9 11 60, Fax 063 72/91 16 20

**Stromentstörung:** ☎ 08 00/7 97 77 77



#### Haus des Bürgers

**SERVICE-CENTER mit**

**Geschäftsstelle** ☎ 063 71/592-222

**Vorverkaufsstelle** ☎ 063 71/592-220

**Service-Punkt „Rheinpfalz“**

**Postagentur**

Mo-Fr, 9.30-12.30 Uhr und 14.00-17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30-12.30 Uhr geöffnet.

**Stadtbücherei** ☎ 063 71/592-221

Öffnungszeiten: Mo. 14.00-18.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30-12.30 Uhr

Do. u. Fr. 14.00-18.00 Uhr

Sa. u. So. geschlossen

#### Freizeitbad Azur ☎ 063 71/7 1500

**Schernauer Straße, 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Öffnungszeiten Sommersaison, ab 13.05.2017**

**Freibad:** In den Sommerferien:

Mo 13.00 Uhr - 21.00 Uhr 10.00 Uhr - 21.00 Uhr

Di - Sa 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

Sonn- u. Feiertage 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

**Hallenbad:**

Mo 13.00 Uhr - 21.00 Uhr 10.00 Uhr - 21.00 Uhr

Di - Sa 10.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

Sonn- und Feiertage 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

**Sauna: ab 13.05.2017 ab 06.06.2017**

Mo 15.00 - 21.00 Uhr - gemischt geschlossen

Di 15.00 - 21.00 Uhr - Damen geschlossen

Mi 15.00 - 21.00 Uhr - gemischt geschlossen

Do 15.00 - 21.00 Uhr - Herren geschlossen

Fr 12.00 - 21.00 Uhr - gemischt gemischt 14.00 - 21.00 Uhr

Sa 09.00 - 21.00 Uhr - gemischt gemischt 09.00 - 21.00 Uhr

So 09.00 - 21.00 Uhr - gemischt gemischt 09.00 - 21.00 Uhr

#### Öffnungszeiten CUBO

Montag bis Donnerstag: 10.00 - 22.00 Uhr

Freitag bis Samstag: 10.00 - 23.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 10.00 - 20.00 Uhr

Tel. 063 71/13 05 71, www.cubo-sauna.de



#### Öffnungszeiten im INFO-Center

INFO-Center und Museum im Westrich sind an drei Wochentagen geöffnet. (Tel. 063 71/83 81 86)

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

**Montag von 10:00 - 13:00 Uhr u. 13:30 - 16:30 Uhr**

**Dienstag von 8:30 - 13:00 Uhr u. 13:30 - 16:30 Uhr**

**Donnerstag von 8:30 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr**

Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag geschlossen

Die schwarzen Abfallsäcke sind an den Schließungstagen des INFO-Centers an der Zentrale im Rathaus erhältlich.

Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 - 17 Uhr offen.



**Landesforsten**  
Rheinland-Pfalz

#### Revierförster

**Joachim Leßmeister**

Vom 3. Juli bis einschließlich 14. August (Sommerferien) finden keine Sprechstunden statt.

Danach wieder am **21.8., 28.8 und 4.9.2017.**

**Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern im Projekt Gemeindegewer plus:** (Beratung für Hochbetagte) Andrea Rihlmann-Kauff, Termine nach Vereinbarung,

Büro: Kaiserstraße 42, 66849 Landstuhl, Telefon: 0631/7105-333, Mobil: 01590-4094147, Fax: 0631/7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de



#### Docu Center Ramstein (DCR)

Tel. 06371-838005, [www.dc-ramstein.de](http://www.dc-ramstein.de)

Ausstellungsgelände Schernauer Straße 46

Öffnungszeiten der Container:

täglich außer montags (auch Sa. u. So.)

14.00 - 17.00 Uhr



docu center ramstein



## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Sprechzeiten:

Mo.-Do. 8 - 12 Uhr und 13.30 - 16 Uhr

Fr. 8 - 12.30 Uhr / Do. 13.30 - 18 Uhr

Telefon: 063 71/592-0

Telefax: 063 71/592-199

Im Internet: [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de)

E-Mail: [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

#### Schiedsmann Marcus Klein

Sprechstunde nach Vereinbarung Telefon: 063 71/592-101

E-Mail: [marcus.klein@ramstein.de](mailto:marcus.klein@ramstein.de)

#### Vorübergehende Öffnungszeiten Standesamt:

Mo. - Fr. 8.00-12.00 Uhr

Do. 8.00-12.00 Uhr und 13.30-18.00 Uhr

Sprechstunden nach Vereinbarung, Tel. 06371-592-126

E-Mail: [standesamt@ramstein.de](mailto:standesamt@ramstein.de)

Die Verbandsgemeinde RAMSTEIN-MIESENBACH im Internet:

[www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

#### Impressum:

Anzeigen, Druck, Vertrieb u. Verlag: Paqué-Druck u. Verlag-GmbH, Landstuhler Straße 22, 66877 Ramstein-Miesenbach .

Telefon 063 71/96 25-0, Telefax 063 71/96 25 25.

e-Mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

Anzeigenberatung: Christel Schröer.

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1. August 1997.

Für den Inhalt der Anzeigen ist ausschließlich der Auftraggeber verantwortlich. Anzeigenannahmeschluss: dienstags, 12 Uhr.

Redaktion amtlicher Teil: Verbandsgemeindeverwaltung,

Wolfgang Weber/Stefan Layes, Benjamin Hüge

Telefon 063 71/592-4 06, Telefax 063 71/592-199

e-Mail: [amtsblatt@ramstein.de](mailto:amtsblatt@ramstein.de)

**Für Druckfehler keine Haftung.**

## Amtliche Bekanntmachungen



### Bekanntmachung

#### Straßenreinigungspflicht der Anwohner

Aus gegebenem Anlass weist das Ordnungsamt der Verbandsgemeindeverwaltung auf die Reinigungspflicht aller öffentlichen Straßen im Bereich der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach hin.

Gemäß § 1 der Satzung obliegt die Straßenreinigungspflicht den Eigentümern der bebauten und unbebauten Grundstücke die durch diese Straßen erschlossen werden oder an sie angrenzen.

Die Straßen sind **grundsätzlich an den Tagen vor einem Sonntag oder einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen**, soweit nicht in besonderen Fällen eine mehrmalige Reinigung erforderlich ist. Außergewöhnliche Verschmutzungen sind ohne Aufforderung zu beseitigen.

**Gras und Unkraut auf dem Gehweg und in der Rinne sind zu entfernen**, weil sie bei Nässe eine Gefahr für die Fußgänger darstellen. Außerdem sind die **in den Gehweg ragenden Hecken und Äste zurückzuschneiden**.

Es wird auch als selbstverständlich erachtet, dass ausgeschwemmter Sand etc. nicht in den Straßeneinlaufschächten entsorgt wird, da dadurch nicht nur das Kanalsystem versandet wird sondern auch das Wasser bei starken Regengüssen nicht mehr ungehindert abfließen kann.

Ramstein-Miesenbach, 24.07.2017  
Verbandsgemeindeverwaltung  
- Ordnungsamt -

### ACHTUNG! Schweinepest

#### Das Veterinäramt des Landkreises Kaiserslautern informiert

Die Afrikanische Schweinepest ist eine hochansteckende Tierseuche, die für Haus und Wildschweine gefährlich ist. Die Afrikanische Schweinepest wurde Anfang 2014 in Litauen und Polen bei Schwarzwild festgestellt. **Im Jahr 2017 sind Nachweise in allen baltischen Staaten, Polen und im Juni auch in der Tschechischen Republik erfolgt.** Durch den gemeinsamen Binnenmarkt ist umso mehr erhöhte Wachsamkeit geboten!

**Helfen auch Sie mit, das Risiko des Eintrages zu minimieren und einen Ausbruch zeitnah zu entdecken!**

Ein Merkblatt für Schweinehalter, Tierärzte und Jäger kann ab sofort im Internet unter

<https://www.kaiserslautern-kreis.de/verwaltung/lebensmittel-veterinaerwesen-landwirtschaft/tiergesundheit-beseitigung-von-nebenprodukten/145/schweinepest.html>

aufgerufen aber auch telefonisch bei der Kreisverwaltung Kaiserslautern unter der Telefonnummer 0631-7105-450 angefordert werden.

Weiterhin können dort ab sofort der aktualisierte Probenbegleitschein und das Merkblatt zur Einsendung von Proben zur Untersuchung auf Klassische und Afrikanische Schweinepest aufgerufen und bei Bedarf heruntergeladen werden.

## Das Fundamt der Verbandsgemeinde gibt bekannt

Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach – Fundbüro – wurden in den letzten 2 Wochen folgende Gegenstände abgegeben:

**1 Fahrrad, 1 Fotoapparat, 1 Schlüssel**

Desweiteren wurden **2 Katzen** als Fundtiere gemeldet.

Die Verlierer bzw. Eigentümer werden gebeten, ihre Rechte an den Fundsachen bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Am Neuen Markt 6, Ordnungsamt, Zimmer 104 (Tel.: 06371/592-127) geltend zu machen.

Wir weisen darauf hin, dass das Eigentumsrecht an einem Fundtier innerhalb von 28 Tagen beim Fundamt geltend gemacht werden muss, da sonst das Tier an Dritte abgegeben werden kann.

Ramstein-Miesenbach, 25.07.2017  
Verbandsgemeindeverwaltung

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Hütschenhausen:

31. 7.: Annette Nikiforow, 79 Jahre

#### Katzenbach:

3. 8.: Christl Grub, 77 Jahre

#### Spesbach:

5.8.: Leni Rosenberg, 70 Jahre

#### Kottweiler-Schwanden:

1.8.: Norbert Wagner, 82 Jahre

5.8.: Maria Becker, 85 Jahre

5.8.: Rita Guckenbiehl, 86 Jahre

#### Niedermohr:

5.8.: Ottilia Ackermann, 82 Jahre

#### Ramstein:

31.7.: Eleonore Kreisler, 89 Jahre

31.7.: Alois Orschel, 82 Jahre

2.8.: Dieter Altherr, 71 Jahre

2.8.: Walfriede Ehrmann, 94 Jahre

3.8.: Wilfried Strauch, 70 Jahre

5.8.: Karl Heinz Klein, 79 Jahre

6.8.: Ingeborg Geib, 80 Jahre

6.8.: Inge Leis, 74 Jahre

6.8.: Heinrich Weindl, 81 Jahre

#### Miesenbach:

5.8.: Wilhelm Arneth, 85 Jahre

#### Steinwenden:

31.7.: Marie-Luise Jung, 80 Jahre

31.7.: Emil Opp, 81 Jahre

1.8.: Erna Schwenke, 78 Jahre

5.8.: Hilde Fauß, 79 Jahre

#### Obermohr:

1.8.: Margaret Smith, 70 Jahre

5.8.: Rosina Schneider, 71 Jahre



## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Hier waren wir für Sie im Einsatz:

18.07. 19:23	Verkehrsunfall, Westgate Ramstein
18.07. 23:04	Brandnachschaue an einem Mähdrescher, Miesenbach
19.07. 18:10	undefinierbarer Geruch, Ramstein
19.07. 20:27	Verkehrsunfall mit Motorrad, Ramstein
22.07. 21:20	Brandmeldeanlage, Industriegebiet Ramstein
23.07. 12:18	umgestürzter Baum, Niedermohr

#### Nächste Termine:

28.07. 20:00	Übung der Feuerwehr Ramstein
31.07. 19:30	Übung der Feuerwehr Niedermohr

Im Internet: [www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)



## Drei Wochen Kinderferienbetreuung im MGH Ramstein

Rund 120 Grundschüler aus der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach haben in den ersten drei Ferienwochen an der Kinderferienbetreuung des Mehrgenerationenhauses (MGH) in Ramstein teilgenommen. Neben Kreativkursen wie Töpfern, Seidenmalerei, Basteln, Backen und Kochen besuchten die Kinder auch das Freizeitbad Azur oder spielten Minigolf in Rodenbach, machten eine Bilderrallye oder tobten sich bei Sport und Spiel rund um das MGH aus. Bei einem Projekt „Zaun gegen Abgrenzung“ mit dem Studenten der Sozialpädagogik, Marcel Hahn, konnten die Kinder Zaunelemente bemalen. Herausgekommen ist ein bunter Holzzaun, der im Innenhof des MGH aufgehängt wurde.

Ein großes Dankeschön geht an die Verbandsgemeinde für die bereitgestellten FSJ'ler und ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, die tolle Arbeit geleistet haben (Fotos: Mehrgenerationenhaus).



Besuch des Pfadfinderzentrums mit Adrian Häselbarth und Robin Messmer.



Sport und Spiel in der Turnhalle.



Wasserspiele auf der Wiese.



Minigolf in Rodenbach mit Pauline Adam

Mit den Praktikanten Jan Eike Lang und Lena Dietrich wird ein Erdbeerkuchen gebacken.



Das Mittagessen wird ausgegeben.



Unterwegs in Ramstein beim Apfel- und Ei-Spiel.



Gruppenbild mit dem fertigen Zaun.



## Freizeitbad AZUR feiert am 29. Juli Sommerfest

Am kommenden Samstag, 29. Juli, feiert das Ramsteiner Hallen- und Freibad AZUR sein großes Sommerfest. Ab 15 Uhr steigt in der Schernauer Straße 50 die Party mit vielen Attraktionen. Das Ende des Festes richtet sich nach der Wetterlage.

Die große Schwimmbadparty wird um 15 Uhr vom 1. Beigeordneten Marcus Klein eröffnet. Viele Attraktionen für Kinder aber auch Angebote für Erwachsene und ältere Badegäste werden angeboten: Das Team vom Freizeitbad-AZUR wird mit verschiedenen Kinderanimationen für reichlich Unterhaltung sorgen. Für weitere Unterhaltung sorgt „Tante Lilli“ mit einer Luftballonshow und Kinderschminken. Mit im Schlepptau: der lebensgroße Ramsteiner Löwe.

Das Taekwon-Do Center von Kim Herzog aus Ramstein gibt mit Vorführungen Einblick in die koreanische Kampfsportart. Auch eine Hüpfburg und Zuckerwatte bringt Weltmeister Kim Herzog mit. Beim Schnuppertauchen und Schwimmtraining können die Besucher Erfahrungen im Wasser sammeln. Das Schnuppertraining führt die Easy Dive Tauchschule Miesenbach, das Schwimmtraining die DLRG Ortsgruppe Ramstein durch.

Ein Highlight wird der erste Aquatriathlon von Markus Urschel. Beim Schwimmen, Aqua-Jogging und Aqua-Cycling werden die Teilnehmer an ihre Leistungsgrenzen herangeführt. Zur Planung sind telefonische Voranmeldungen erwünscht.

Die Schließzeit richtet sich nach der Wetterlage. Es gilt der normale Eintrittspreis des Freizeitbades. Alle Attraktionen sind kostenfrei. Mehr Informationen erhalten Sie unter Telefon 06371 71500 oder unter [www.freizeitbad-azur.de](http://www.freizeitbad-azur.de).



Auch dieses Jahr sorgt das Team vom Freizeitbad-AZUR für Unterhaltung (Foto: AZUR).

## Deutschtraining für Anfänger

Ausländische Menschen, die die letzten Wochen und Monaten zu uns gezogen sind, können hier erste Schritte in der deutschen Sprache erlernen.

### +++ Beide Trainingskurse haben im Juli Sommerpause +++

#### Trainingskurs I:

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Montag und Mittwoch.**

**Leitung:** Suzanne Preston und Renate Thomas.

#### Trainingskurs II:

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Dienstag und Donnerstag.**

**Leitung:** Ingrid Wittmann und Petra Radl.

### +++ Sommerpause in den letzten drei Ferienwochen +++

#### Trainingskurs III:

## Deutsch trainieren für den Alltag

In „Deutsch trainieren für den Alltag“ werden die häufigsten grammatikalischen Anwendungen trainiert, der Deutschen Wortschatz und bei Besuchen vieler Einrichtungen in Ramstein-Miesenbach (Supermarkt, Vereine, Rathaus, Bücherei usw.) die deutsche Sprache im Alltag erweitert.

**Zeit:** Montags und donnerstags, jeweils von 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr.

**Anmeldung:** Im Jugendbüro (06371/466 742).

**Leitung:** Andrea Munzinger, Ergotherapeutin und Leiterin des Deutschtrainings

## Integrationskursberatung

Jeden **Dienstag** findet von 14 bis 16 Uhr in den Räumen des Jugendbüros eine Integrationskursberatung durch den Internationalen Bund Kaiserslautern statt.

Frau Stefanie Cronauer hilft Flüchtlingen und weiteren ausländischen Menschen bei der Antragsstellung und steht zur Beratung zur Verfügung.

## Internationale Basketballgruppe

Die Internationale Basketballgruppe ist für alle zwischen 11 und 17 Jahre, die Lust haben, Basketball zu spielen.

Jeden Montag von 16 bis 17 Uhr in der Reichswald-Sporthalle der Realschule plus.

**Leitung:** Billy Jackson.

## FSJ-Stelle frei!

Noch keinen Plan wie es beruflich weiter gehen soll? Dann ist ein Freiwilliges Soziales Jahr ein großer Gewinn! Einfach im Jugendbüro vorbei kommen, denn da gibt es weitere Infos! Telefon: 06371-466742.

## Wir suchen für Familien

– Kinderwagen – Herrenfahrrad – Auto-Kindersitz –  
– Kinderbett (1 Jahr) –

# Ferienprogramm 2017 – große Nachfrage!

Viele Kids und Jugendliche haben in der ersten Ferienwoche bereits schöne Ferientage im Rahmen des Ferienprogramms erlebt. Es ist ein reicher Gewinn dabei zu sein, denn gut vorbereitete Programme mit viel Spaß und Spannung wartet auf Euch. Nebenbei lernt man so manches Neues.

Das Angebot „Kreativ in Farbe & Form“ ist bereits jetzt schon ausgebucht.

Das 36-seitige Programmheft kann im Jugendbüro aber auch an vielen Auslagestellen der Verbandsgemeinde mitgenommen werden, bspw. im Rathaus, Azur, Haus des Bürgers, in den Bankeinrichtungen oder im Jugendbüro. Darüber hinaus kann man das gesamte Ferienprogramm auch online einsehen unter [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de). Die aktuellen Bilder vom Ferienprogramm werden auf der Seite [www.ferienprogramm-ramstein.jimdo.com](http://www.ferienprogramm-ramstein.jimdo.com) online gestellt.

## Bildeindrücke und Kurzberichte von der 3. Ferienwoche

Internet: [www.jugendbuero-ramstein.de](http://www.jugendbuero-ramstein.de)



**JUGEND** **BÜRO**  
VERBANDSGEMEINDE RAMSTEIN-MIESENBACH  
für Jugendliche & Familien  
**BERATEN**  
**BEGLEITEN**  
**BEGEGNEN**

Steinwendener Straße 3 in Ramstein-Miesenbach  
Telefon: 06371 466742  
E-Mail: [vg.jugendbuero@t-online.de](mailto:vg.jugendbuero@t-online.de)

## Mädchenfußball macht Spaß SV Kottweiler-Schwanden

Da der erste Termin wegen zu geringer Teilnehmerzahl abgesagt werden musste, war es schön, dass sich am Dienstag fünf junge Damen auf dem toll gelegenen Rasenplatz des SV Kottweiler-Schwanden einfanden. Unter Anleitung der beiden Trainer Lukas Scherme und Hendrik Hagner wurden die Mädchen spielerisch an das Thema Fußball herangeführt.

Der Beigeordnete der Verbandsgemeinde Roland Palm besuchte die tolle Truppe während des Trainings. Er überbrachte den Dank der Verbandsgemeinde für die Unterstützung im Rahmen des Ferienprogrammes an den SVK und sein Team. Im Gespräch mit den Mädchen und den Trainern erfuhr er, dass einige der jungen Damen sich wünschten, in Zukunft aktiv Fußball zu spielen. Es wäre schön, wenn sich daraus die eine oder andere aktive Spielerin ergäbe. Das wäre gut für die herausragende Jugendarbeit im Bereich des Mädchenfußballes, die der SVK leistet. Die Freikarten für das AZUR-Freizeitbad wurden von den Mädchen gerne entgegengenommen.



## Spielenachmittag im AZUR

Bei tollem Schwimmbadwetter fand wieder ein Spielenachmittag im Freizeitbad AZUR statt. Viele junge Badegäste nahmen an den Wettkämpfen teil und hatten viel Spaß. Ob auf der Rutsche oder im Becken, überall wurde eifrig um die Freikarten gekämpft, die der 1. Beigeordnete Marcus Klein als Preis mitgebracht hatte. Wiederholung gibt es in der Ferienzeit an jedem Mittwochnachmittag. Der Weg ins „AZUR“ lohnt sich!

## Spiele wie zu Oma und Opas Zeiten

Altbekannte, aber ganz und gar nicht altbackene oder langweilige Spielideen hatte der Förderkreis Heimatmuseum zusammengestellt. Ein abwechslungsreiches Programm bot sich den gut ein Dutzend jungen Teilnehmern, dank der fleißigen Mithilfe von Manfred Bußemer und seinem Team. Von Stelzenlauf über Murmeln, Brezelschnappe, Grumbeerlauf bis Hickelheisje war alles an traditionellem Spielspaß dabei, was schon seit Generationen Freude und gute Laune macht. Für die fleißigen Mitspieler übergab der 1. Beigeordnete Marcus Klein AZUR-Karten und dankte den Mitgliedern des Förderkreises für die gelungene Veranstaltung.



## Ferienbetreuung im MGH

Auch in der dritten Ferienwoche kamen gut 40 Grundschülerinnen und -schüler zum bunten Programm der Ferienbetreuung im Mehrgenerationenhaus. Das MGH-Team um Susanne Wagner hatte ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Bei jedem Wetter, ob drinnen oder draußen, im MGH oder der näheren Umgebung – für alle Teilnehmer war etwas geboten. Der 1. Beigeordnete Marcus Klein bedankte sich für die tolle Organisation und überbrachte Karten fürs Freizeitbad AZUR.



## Erste Hilfe – Kinder lernen helfen

Es ist Samstagmorgen 10.00 Uhr, als sich nicht weniger als 24 Kids im DRK-Heim in Ramstein trafen, um mehr über die Arbeit des (Jugend-)Roten Kreuzes zu erfahren.

Jugendleiterin Sandra Schröder & Stellvertreterin Tina Cetecioglu haben zusammen mit dem Team aus Alexander, Daniel, Stefanie, Jennifer und Christin ein umfangreiches und kindgerechtes Programm zusammengestellt.

So wurden verschiedene Verbände geübt, simulierte Wunden und Verletzungen fachgerecht versorgt und die unterschiedliche Lagerung von Verletzten gezeigt und trainiert. Ein Rettungswagen, der vor der Tür parkte, wurde ebenfalls besichtigt und erklärt.

Viel Neues gab es also zu lernen, wie auch Kinder schon helfen können, wenn jemand sich z.B. verletzt hat.

Bei einer Bretzel und einer großen Runde wurde all´ das noch einmal zusammen getragen und es wurde deutlich „es lohnt sich, öfters in das Jugendrotkreuz zu kommen“!

Gerne übergab Volker Hammel für jedes Kind eine Freibadkarte für ins AZUR und dankte allen Helfern für das vorbildliche Engagement.



## Sport und Spiel mit der DLRG Ramstein-Miesenbach im Freizeitbad AZUR/Außenbereich

Wie in den Jahren davor, fand das Ferienprogramm des DLRG im Freizeitbad AZUR bei den jungen Feriengästen großen Anklang. Bei gemischtem Wetter und ca. 25 Grad im Freien, beteiligten sich rund 50 Mädchen und Jungs, Deutsche und Nichtdeutsche, am Ferienangebot des DLRG am Samstagnachmittag, den 22. Juli. Vom Kanufahren bis Kleiderschwimmen, Hindernistauchen, Matenlauf und Wetttrutschen war alles vertreten. Lebensrettung mit Befreiungsgriffe und das Rettungsschwimmen an Schwimmpuppen wurde den interessierten jungen Leuten gelehrt von Uwe Walprecht und seinen aufmerksamen Helfern. Jedes Kind hatte einen Laufzettel, auf den es an jeder Station einen Smiley, eine Blume oder einen sonstigen Marker bekam. Nach erfolgreichem Abschluss aller Stationen konnte sich das teilnehmende Kind eine Prämie am Prämientisch abholen. Betreut und bewacht wurde alles von vereins eigenen, erfahrenen Helfern und Betreuern vom DLRG. Für die Teilnehmer vom Ferienkurs war dieser Tag ein Vergnügen, schöner hätte es an einem Badestrand auch nicht sein können, befand Dr. Heinrich von der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach. Die Temperaturen waren angenehm, ein paar Grad mehr hätten aber nicht geschadet. Die teilnehmenden Jungs und Mädchen bekamen zu dem noch eine Freikarte für das AZUR, den ehrenamtlichen Betreuern und Helfern zollte der Beigeordnete der Verbandsgemeinde Dank und Anerkennung.



## Jugendbüro/TSV Hütschenhausen „Leben ist Begegnung – Begegnung ist Leben“

Zu einem „Fest der Nationen“ gestaltete sich der Internationale Familientag mit Spielfest im Ferienprogramm der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach. Eingeladen hatten das Jugendbüro-Team und der TSV Hütschenhausen auf sein wunderschönes Spielgelände. Und der Einladung folgten über 200 (Junge) Menschen bzw. Familien, die sich z.T. mit zwei Reisebussen von Ramstein über Miesenbach, Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Schrollbach, Spesbach und Hütschenhausen zusammenfanden. Jung und Alt aus 15 Nationen erlebten dabei sechs reich gefüllte Stunden zum einen mit Tennis, Boule spielen, Rasenspiele, Acrylmalen zum anderen mit ganz viel Zeit zum Gespräch, zum Kennenlernen und zum Zuhören. Die mitgebrachten Salate und die Leckereien vom Grill, passten sich kulinarisch der super Stimmung des Tages an. Auch Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister, der 1. Beigeordnete der Verbandsgemeinde Marcus Klein und der Integrationsbeauftragte des Landkreises Sofronius Spytalimakis nahmen die Möglichkeit für viele Begegnungen wahr, bedankten sich bei Volker Hammel vom Jugendbüro und Volker Nicolay vom TSV Hütschenhausen mit ihren jeweiligen Teams ganz herzlich für die tolle Organisation und Programmgestaltung. Mit dabei und eine tolle Bereicherung war auch der Landessportbund, der mit seinem Projekt „Integration durch Sport“ die Veranstaltung unterstützte und mit einer Hüpfburg die Kleinsten erfreute. Integration gelingt da, wo Menschen aufeinander zu gehen und sich einander begegnen – auf einander hören und miteinander reden. Und davon war an diesem reich gefüllten Tag viel zu spüren!



(Fotos: Jugendbüro)

## Ferienprogramm der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach 2017 01.07. bis 13.08.2017

### 5. Ferienwoche 31.07. - 06.08.17

Datum/Uhrzeit	Programm	Verein/Veranstalter	Verantwortliche Person, Telefon	Veranstaltungsort/Treffpunkt
31.07.-03.08.	Basketballcamp	Jugendbüro	Jugendbüro, 06371/466 742	Sporthalle Realschule plus
01.-03.08.	Sommer-Lerntraining	Jugendbüro	Jugendbüro, 06371/466 742	Jugendbüro
02.08.2017	Spielenachmittag im AZUR	Freizeitbad AZUR	Fr. Struppel, 06371/71 500	Freizeitbad AZUR
02.08.2017	Bouldern im Rock-Town KL	Jugendbüro	Jugendbüro, 06371/466 742	Jugendbüro
02.08.2017	Kampfkunst-Action-Camp NERF	TaeKwonDo Center Ramstein	Kim Herzog 06371/466 655	Walter-Eucken-Str. 9, Ramstein
03.08.2017	ab 13.00 Internationales Streetballturnier	Jugendbüro	Jugendbüro, 06371/466 742	Basketballanlage Gymnasium
05.08.2017	13.00-16.00 Sportschießen & Sommerbiathlon	Schützenverein SV Edelweiß	Ralf Guckenbiehl, 06371/70 924 Jens Ohliger, 0152/0947 0985	Schützenhaus Weltersbach
05.08.2017	14.00-17.00 Schach-Schnupperkurs	TSV Hütschenhausen	Roman Bayer, 0172/689 6934	TSV Sportheim, Schanzerfeld 1, 66882 Hütschenhausen
05.08.2017	ab 16.00 Wie funktioniert Amateurfunk?	Deutscher Amateurradioclub	Werner Wilhelm, 0160/403 0119 oder Mario Theiß, 0176/3986 0048	MGH Ramstein
05.08.2017	ab 14.00 Spielefest Schrollbach	Verein "Frohlicher Feierabend" Schrollbach	Uli Zimmer, 0177/556 6055	Bolzplatz (Kerweplatz), Schrollbach



## What's going on this week?

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz – Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:

Window to Rheinland-Pfalz  
Ramstein Gateway  
Building 3336 (KMCC)  
66877 Ramstein Air Base  
Phone: 06371- 406 208.  
E-Mail: [kmcc@infocenter-ramstein.de](mailto:kmcc@infocenter-ramstein.de)  
[www.ramstein-gateway.com](http://www.ramstein-gateway.com)

**Friday, July 28:**

### Ramstein Summer Nights – Brazilian Night

From mid-July until end of August each Friday evening the "Ramstein Summer Nights" take place on an open-air stage in front of the Ramstein city hall: Each theme night will have the focus on a certain country with traditional music, food and drinks. The series of the "Ramstein Summer Nights" continues with a Brazilian Night on Friday, July 28 from 8 p.m. The band Mundo Latino guarantees hot rhythms and great entertainment. Visitors can enjoy the Viva Brazil Dance Show. The restaurant "Die Bühne-Backstage" serves Brazilian specialties. Enjoy the international flair in Ramstein – Free admission! Further dates: 4 Aug/ 11 Aug/ 18 Aug/ 25 Aug  
**Address: Am Neuen Markt, 66877 Ramstein**

**Friday, July 28 – Sunday, July 30:**

### Lawn Tractor Race in Sembach

Lawn tractor racing is a kind of motorsports. The race winner is the one who gets the most laps on the speedway after 90 minutes time. Each summer the club "Rasentrecker Neuhemsbach" hosts a race weekend. The event starts with a music party in the festival tent at 7 p.m. on Friday. The party band "MAGIC" entertains the visitors. Practice time and qualifying of different lawn tractor types is from 1:45 a.m. until 4:15 p.m. on Saturday. The spectacle continues with an evening race from 8 p.m. until 8:45 p.m. Good mood is guaranteed by the music party with rock band "7TY PROOF" performing from 8 p.m. Final races are held from 12 p.m. until 4:45 p.m. on Sunday. Furthermore, the event includes helicopter rides and a children's carousel. Food, beverages and cocktails are offered as well. Free entrance!

**Address: Ross-Strasse, 67681 Sembach (industrial park)**

**Saturday, July 29:**

### Summer Festival at AZUR Water Park in Ramstein

The Ramstein AZUR is voted the most popular water park within the Kaiserslautern Military Community. The water park offers a multifaceted outdoor area and an indoor swimming pool. Additionally, it includes a wellness and sauna area and features aqua fitness courses regularly. This Saturday AZUR hosts a summer festival for adults and children starting at 3 p.m. Bring along your family and enjoy a great entertainment program including aquatic games, a bouncy castle, face painting and a balloon artist. Furthermore, demonstrations of martial arts, an aqua triathlon as well as trial diving and swimming courses are part of the program. No extra charge for the program, visitors just pay the regular admission! In case of good weather the water park will stay open late. For further information like opening hours and admission fee please check at [www.freizeitbad-azur.de](http://www.freizeitbad-azur.de).

**Address: Schernauer Str. 50, 66877 Ramstein**

**Saturday, July 29:**

### Summer Night Festival at Kaiserslautern Gartenschau

The Kaiserslautern Gartenschau hosts a fantastic summer night festival starting at 6 p.m. The entertainment program includes live music on two stages. The Mainz singer-songwriter Till Bennewitz captivates the audience with his unmistakable voice from 6 p.m.

He sounds like a young Bruce Springsteen and looks like a young Elvis Presley. At 7 p.m. Elmar Federkeil and his band perform pop, funk and R&B in the smooth jazz style with classics like "Simply the Best", "Sweet Dreams", "Stand By Me" that people can sing along and dance to. The rock-pop-soul cover band Brass Machine entertains the guests with live music of the finest. Their repertoire includes funk 'n' soul from the 70s, classical rock from the 80s and the latest hit songs. A spectacular light and fire show amazes the spectators at 10:45 p.m. Experience Kaiserslautern's flower garden by night. The large adventure playground with its life-sized dinosaur figures always guarantees great fun for children. Food and beverages are available as well. No extra charge for the program, visitors just pay the regular admission! For further information like opening hours and admission fee please check at [www.gartenschau-kl.de](http://www.gartenschau-kl.de)

**Address: An der Kalause 9, 67659 Kaiserslautern**

**Sunday, July 30:**

### Brass Concert in Rockenhausen

Throughout the summer months the city of Rockenhausen hosts a cultural festival with the title "SommerZeit". A series of outdoor events and concerts takes place in the scenic "Schlosspark". On Sunday, July 30 the Austrian brass band "Da Blechhauf'n" will present a great stage show mixing brass music with dance performances, circus arts and magic. Most of the seven band members play more than one instrument. You will hear trombones, trumpets, flugelhorn, helicon, bass trumpet and the Styrian harmonica. The musicians are comedians at the same time – so be prepared for an entertaining concert night! The event starts at 8 p.m. Tickets are ? 18. For ticket reservations please call the Rockenhausen Tourist Information at 06361-451231 or visit any local box office. In case of bad weather the concert will take place indoor at Donnersberghalle.

**Address: Rognacallee, 67806 Rockenhausen**

## Notfalldienste

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr.

**Kreis Landstuhl:** Am 29./30.7.: ZA Michael Comicius, Mackenbacher Str. 14, 67685 Weilerbach, Tel. 06374/1484.

### Bereitschaftsdienst der Augenärzte

#### Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/89290929.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche der Verbandsgemeinden Landstuhl und Ramstein-Miesebach

Zuständig ist die Bereitschaftsdienst-Zentrale auf dem Gelände des St.-Johannis-Krankenhauses Landstuhl (ehem. Cafeteria), Bereitschaftsdienst-Tel.Nr.: 116117. **Dienstzeiten:** Mo., Di. u. Do. 19 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Mi. 13 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Heiligabend u. Silvester ab 7 Uhr.

### Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (**im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)**),

**Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.).** Also z. Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Praxisbereiche Glan-Münchweiler und Reichenbach-Steegen

Zuständig ist die Bereitschaftsdienstzentrale im Westpfalz-Klinikum, **Telefon 06381-935935.** Wir bitten in jedem Erkrankungsfall um telefonische Vorankündigung. **Dienstzeiten:** Mi. 14 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis 1. Werktag 7 Uhr. **Sprechstunden:** Sa. u. So. 10 – 12 Uhr, 17 – 19 Uhr.

### Notfallsprechstunde bei Kleintieren u. für Großtiere der Tierarztpraxen in Landstuhl und Ramstein

Der Notdienst der Tierärzte ist beim jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### Rettungsdienst und Krankentransport des DRK:

Tel. 06371/19222

### TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent:

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen



und belastenden Situationen.

Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern: **08 00 / 111 0 111 und 08 00 / 111 0 222**

Oder als **TelefonSeelsorge** im Internet unter:

**[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)** für **Chat bzw. Email Beratung**.

#### Seelsorge und Lebensberatung

– ein christl. Beratungsdienst von **Treffpunkt Seelsorge e.V.** –  
Terminvereinb.: **07 00 / 23 121 139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr**

#### Schwangeren- und Familienberatungsstelle Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 063 71 / 22 85, E-Mail: [www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). **Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr, Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

**Schwangerenberatung im Internet:** [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehrgenerationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Babyladen geöffnet.

#### Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:

Schwangerschaftskonfliktberatung – Schwangerensozialberatung – Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbegehung  
Am Feuerwehrturm 6, Landstuhl, Tel. 063 71 / 6 19 69 10

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

#### Drogen-Info-Telefon

des Pfalzkrankenhauses für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (063 49) 900 25 55

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (063 49) 900 25 25

Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

#### Hotline „Ess-Störungen“

des Pfalzkrankenhauses – Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,

Psychosomatik und Psychotherapie: (063 49) 900 33 33

Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“ in Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5, Telefon 063 71 - 59 74 339**

Sprechzeiten: 1. Montag im Monat von 19.30-21.30 Uhr

#### Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern

Telefon: **06 31 - 31 64 40**

#### Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 063 71 / 5 98 08 38, Fax: 063 71 / 5 98 08 36

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an.

Weitere Informationen unter: [www.kops-kl-de](http://www.kops-kl-de) (Stichwort: Querbeet)

#### Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

#### Apotheken-Bereitschaftsdienstplan vom 27. 7. bis 4. 8. 17 (Ramstein Umkreis: 20 km)

Die Dienstbereitschaft beginnt am genannten Tag jew. um 8.30 Uhr. **Stand: 25.7.2017** - Die nachstehenden Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice! Den tagesaktuellen Bereitschaftsdienstplan finden Sie, wie oben beschrieben, unter den Service-Telefonnummern bzw. unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) im Internet.

Do., 27.7.: Kreuzweg-Apotheke, Steinwendener Str. 13, Ramstein, Tel.: 063 71 / 5 14 95.

Fr., 28.7.: St. Hubertus-Apotheke, Landstuhler Str. 2, Ramstein, Tel.: 063 71 / 5 07 08.

Sa., 29.7.: Kur-Apotheke, Kaiserstr. 40, Landstuhl, Tel.: 063 71 / 30 25.

So., 30.7.: Vital-Apotheke im Mediceum, Kaiserstr. 171, Landstuhl, Tel.: 063 71 / 61 11 61 11.

Mo., 31.7.: Markt-Apotheke, Kottweiler Str. 1, Miesenbach, Tel.: 063 71 / 9 62 80.

Di., 1.8.: Markt-Apotheke, Am Alten Markt 7, Landstuhl, Tel.: 063 71 / 6 20 09.

Mi., 2.8.: Moor-Apotheke, St. Wendeler Str. 15, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 063 72 / 5 01 41.

Do., 3.8.: Mühlbach-Apotheke, Kaiserstr. 73d, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 063 72 / 13 01.

Fr., 4.8.: Felsen-Apotheke, Eisenbahnstr. 20, Kindsbach, Tel.: 063 71 / 1 82 58 und Moor-Apotheke, St. Wendeler Str. 15, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 063 72 / 5 01 41.



## Gemeinde Hütschenhausen

### Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister

Sprechstunde freitags von 17:30 bis 18.30 Uhr  
am 1. Freitag im Monat im Konferenzraum der  
Mehrzweckhalle Spesbach, ansonsten im  
Bürgerhaus Hütschenhausen, Eingang  
Bühnenbereich (gegenüber Zahnarztpraxis)

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Veranstaltungstermine der Ortsgemeinde Hütschenhausen

05.-06.08., ganztags, Jungtierschau, DGH Katzenbach, Kaninchenzuchtverein P 76

12.-13.08., ab 10:00, Dorf- und Spielfest, Sportgelände SV Spesbach, SV Spesbach

18.08., 20:00, Sommerrock, DGH Katzenbach, SPD Ortsverein Hütschenhausen

19.08., 8:00, Aktion „Sauberer Wald“, Steinbruch Hütschenhausen, RK Hütschenhausen

19.08., ganztags, Grill- u. Helferfest (vereinsintern), BH Hütschenhausenm, Spielgem. Hütschenhausen

19.08., ganztags, Jahresausflug, Überall unnn nirgends, GKV Katzenbach

26.08., 14-16:00, Basar „Rund ums Kind“, BH Hütschenhausen (GS), Kath. Kita Hütschenhausen

27.08., 11:00, Sommerfest, BH Hütschenhausen, SPD Ortsverein Hütschenhausen



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

**Die Sprechstunde mit der Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz findet jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses statt.**

Die Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz befindet sich **bis einschließlich Sonntag, 30. Juli, in Urlaub.**

Die Vertretung übernimmt der 1. Beigeordnete Dominik Müller. Herr Müller ist unter der Nummer 06371 463776 zu erreichen.

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Veranstaltungstermine der Ortsgemeinde Kottweiler-Schwanden

Do., 03.08., Seniorenkreis, Sommerfest des Seniorenkreises, Außenanlage des RSH.

Sa., ganztägig, Kath. Kirchenchor, Tagesausflug nach Heidelberg, Heidelberg.



## Gemeinde Steinwenden

### Ortsbürgermeister Matthias Huber

Sprechstunden montags von 18.30-19.30 Uhr  
am 1. Montag im Monat im Bürgerhaus

Obermohr, ansonsten im Dorfgemeinschafts-  
haus Steinwenden

Tel. 063 71 / 7 16 25, mobil 01 60 2 33 19 24

### Veranstaltungstermine der Ortsgemeinde Steinwenden

04.08.2017 20:00 MGV, DGH Steinwenden, 1. Singstunde

05.08.2017 13:00 nach Sommerpause  
Schützenverein, Schützenhaus, Ferien-  
programm der VG

08.08.2017	Landfrauen Obermohr, Abendwanderung
11.08.2017	Gemeinde Steinwenden, Schützenhaus/ SVS Gelände, Kerwe Weltersbach bis 14.08.
17.08.2017	18:00 Landfrauen Steinwenden, Bahnhof Steinwenden, Wanderung nach Miesebach Seewoog mit Einkehr
26.08.2017	17:00 Kath. Kircheng. Obermohr, Kirche Obermohr, 170 Jahre Kircheng. St. Johannes der Täufer
26.08.2017	14:00 Förderverein Heimatmuseum, DGH Steinwenden, Dampfnudelfest



### Glückwunsch zur Diamantenen Hochzeit

Am 19. Juli konnten Ruth und Otwin Weidinger aus Steinwenden ihre Diamantene Hochzeit und damit ihren 60. Hochzeitstag feiern. Neben den beiden Söhnen, vier Enkelkindern und einem Urnenkel gratulierte auch Ortsbürgermeister Matthias Huber für die Gemeinde Steinwenden. Er überbrachte auch in Vertretung von Landrat Paul Junker für den Landkreis Kaiserslautern die besten Wünsche zu diesem besonderen Hochzeitsjubiläum. Das Jubiläumspaar erfreut sich nach wie vor bester Gesundheit und Bürgermeister Huber wünschte noch viele gemeinsame glückliche Ehejahre.



### Gemeinde Niedermohr

**Ortsbürgermeister Armin Rinder**  
Sprechstunde des Ortsbürgermeisters  
Armin Rinder: Ort und Zeitpunkt nach  
telefonischer Vereinbarung unter 06383-7011  
oder niedermohr@web.de

### Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen



## Spielfest für Groß und Klein

**Samstag, 5. August 2017, ab 14 Uhr  
am Bolzplatz Schrollbach**

Kinderschminken - Ponyreiten - Hüpfburg - Schnupperkurs  
mit dem Sportverein - der unglaubliche Spieleparcours  
Feuerwehrspiel - Kim Herzogs Kampfkunstprogramm  
Bastelarena - Zauber- und Luftballonkünstler - kreative  
Spielecke - Tombola ohne Nieten

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt**

Es lädt ein: der „Verein Fröhlicher Feierabend“ / [www.vff-schrollbach.de](http://www.vff-schrollbach.de)



### Gemeinde Steinwenden

**Ortsbürgermeister Matthias Huber**  
Sprechstunden montags von 18.30-19.30 Uhr  
am 1. Montag im Monat im Bürgerhaus  
Obermohr, ansonsten im Dorfgemeinschafts-  
haus Steinwenden  
Tel. 06371/7 1625, mobil 0160 233 1924

### Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

#### Fahrt zur Saarschleife und nach Mettlach Treffen mit Freunden aus Maxéville

Die Stadt Ramstein-Miesebach bietet eine Fahrt an die Saarschleife bei Orscholz und nach Mettlach an. Die Fahrt führt zunächst nach Orscholz zum Cloef-Atrium, wo wir die Gäste aus der französischen Partnerstadt Maxéville treffen, die ebenfalls mit einem Bus anreisen.

Es besteht die Möglichkeit zu einer kleinen Wanderung zum Aussichtspunkt Cloef mit Blick auf die Saarschleife oder sie besuchen den rund 1,3 km langen Baumwipfelpfad (Kosten: 10 Euro) mit 42 Meter hohem Aussichtsturm, von dem man ebenfalls auf die Saarschleife blicken kann. Danach geht es ins benachbarte Mettlach zum gemeinsamen Mittagessen in die Gaststätte Abtei-Bräu. Nach dem Essen ist dann noch eine Führung im Erlebniszentrum von Villeroy & Boch vorgesehen sowie ein Besuch des Factory Outlet von Villeroy & Boch. Gegen 17.30 Uhr geht es dann wieder zurück nach Ramstein-Miesebach.

Für die Busfahrt sowie für Eintritt und Führung bei Villeroy & Boch wird ein Unkostenbeitrag von 5 Euro erhoben, der im Bus eingesammelt wird.

Die Kosten für Essen und Getränke sind selbst zu übernehmen.

Abfahrtszeiten: 8.50 Marktplatz Miesebach  
8.55 Uhr Miesebach, Ramsteiner Str./  
Weiherstr.

9.00 Uhr Ramstein, Busbahnhof

Anmeldungen werden entgegengenommen unter  
Telefon 592-102 oder  
per E-Mail an: [angelika.lenz@ramstein.de](mailto:angelika.lenz@ramstein.de)

#### Pfalzmeister und B-Klassenmeister der Ü65-Doppelrunde

Bereits zum zweiten Mal in Folge konnte die Mannschaft der Tennisabteilung des SV Miesebach die Pfalzmeisterschaft der Ü65-Doppelrunde im Wettkampffahr 2017 erzielen. Dabei mussten die Spieler gegen einige renommierte Gegner aus dem gesamten pfälzischen Raum antreten.

Auch die zweite Mannschaft konnte die Meisterschaft in der B-Klasse feiern – sogar ohne Punkteverlust. Sie steigt somit in die A-Klasse auf.

In Vertretung für Bürgermeister gratulierte der 1. Beigeordnete Marcus Klein den beiden Teams zu diesem Erfolg und überbrachte die Glückwünsche. Er lobte die gute Arbeit der Tennisabteilung, die nicht nur erfolgreiche Senioren habe, sondern auch ein großes Augenmerk auf die Jugend und die Nachwuchsarbeit lege.



**Die Pfalzmeister:**

(Von links) 1. Beigeordneter Marcus Klein, 1. Vorsitzender SVM Werner Nicklas, Peter Klein, Paul Hammer, Klaus Rudig, Spielführer Otto Frenger, Reinhard Hufen und Abteilungsleiter Jörn Steinhauser





**Meister der B-Klasse:**  
 (Von links) 1. Beigeordneter Marcus Klein, Hans Müller, Egon Lenhardt, Wolfgang Glöckner, Erich Lambrecht, Hans Trafnik, Erwin Moses, Rainer Bier, Klaus Rudig, Abteilungsleiter Jörn Steinhauser und 1. Vorsitzender SVM Werner Nicklas.  
 (Fotos: B. Hüge).



**Haus des Bürgers  
 Ramstein-Miesenbach**

**Rekordbesuch bei der  
 „Italienischen Nacht“**

Prall gefüllt war der Platz vor Bühne und Rathaus bei der „Italienischen Nacht“ am vergangenen Freitag. Im Rahmen der „Ramsteiner Sommernächte“ war dieses Mal italienische Musik sowie Pizza, Wein und Eis im Angebot. Vor einer Rekordkulisse von weit über 1000 Besuchern sorgte Luigi Botta mit seiner Band und mit Italo-Hits von Eros Ramazzotti bis Adriano Celentano aber auch mit anderen populären englischsprachigen Songs für prima Stimmung bis dann gegen 23 Uhr ein Platzregen den lauen Sommerabend schnell beendete.

Hoffen wir auf trockenes Wetter bei der „Brasilianischen Nacht“ am kommenden Freitagabend mit der Band „Mundo Latino“ und der „Viva Brasil Dance Show“ (Fotos: St. Laves).



Hör gut zu, verzaubert bist du!

für Kinder von 4 – 8 Jahren



Am Donnerstag, den 27. Juli, von 15 bis 16 Uhr, laden wir euch zu einer neuen abenteuerlichen Lesung mit Anna-Maria Hertz ein.

Wie immer gibt es eine kleine Mitmach-Aktion.

Anmeldung und Informationen bei:  
 Stadtbücherei Ramstein-Miesenbach  
 Tel. 06371 592-221

Wir freuen uns auf EUCH!

**10 JAHRE LESESOMMER  
 RHEINLAND-PFALZ**

**ABENTEUER BEGINNEN IM KOPF**

Der 10. Lesesommer Rheinland-Pfalz geht nach einwöchiger betriebsbedingter Unterbrechung für Lesebegeisterte im Alter von 6-16 Jahren weiter in die 6. Woche. Noch bis zum 18. August ist eine Teilnahme möglich. Weitere Infos findet Ihr unter [www.lesesommer.de](http://www.lesesommer.de).

**Literaturkreis der Stadtbücherei**

Der neue Literaturkreis der Stadtbücherei trifft sich am Montag, den 31. Juli, zu seiner ersten Besprechung um 18.00 Uhr in der Stadtbücherei. Frau Anke Gieser und Frau Karin Leiner freuen sich schon auf die erste Begegnung. Weitere Interessenten können sich gerne unter Tel. 06371 592-221 melden.

Der Literaturkreis richtet sich an alle Leseinteressierten, die sich gerne in gemütlicher Atmosphäre über gelesene Literatur unterhalten möchten. Es wird dabei keine literarische Vorbildung vorausgesetzt. Durch gemeinsame Literaturauswahl, Besuche von Lesungen in der Region oder Anschauen von Literaturverfilmungen können sich die Teilnehmer im Bereich Literatur weiterbilden.

**Nichtamtlicher Teil**

**Meisterfeier beim SV Kottweiler-Schwanden**

Der SV Kottweiler-Schwanden lädt alle Vereinsmitglieder und Bürger von Kottweiler-Schwanden herzlich ein am Samstag, 5. August, ab 19 Uhr die errungenen Meisterschaften der Herren- und Frauenmannschaften in der Sulzbachhalle zu feiern. Die Frauenmannschaft erreichte den Aufstieg in die Landesliga Westpfalz und die Herrenmannschaft den Aufstieg in die B-Klasse Kusel/Kaiserslautern Nord. Beide Teams konnten ihren Erfolg am gleichen Tag feiern. Das ist einmalig in der 70jährigen Vereinsgeschichte. Darum möchte der SV Kottweiler-Schwanden diesen Erfolg mit allen Freunden und Gästen feiern und zu einem schönen Abend einladen.

**Sommerfest beim Seniorenkreis**

**Kottweiler-Schwanden.** Am Donnerstag, 3. August, um 15 Uhr, findet ein Sommerfest der Senioren statt. Bei schönem Wetter findet das Ganze in der Außenanlage hinter der katholischen Pfarrkirche statt, bei Regen im Robert-Schuman-Heim. Es wird gegrillt! Das Grillgut wird gestellt. Jeder ist herzlich willkommen.

**Klein-  
 anzeigen**

im Amtsblatt.  
 Tel. 06371/9625-0

**Gottesdienste der kath.****Pfarrei Ramstein**

**Ramstein-Miesenbach.** Die katholische Pfarrei Hl. Wendelinus in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach lädt zu ihren Gottesdiensten herzlich ein.

**Do., 27. Juli,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Kirchmohr.

**Fr., 28. Juli,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

**Sa., 29. Juli,** 18.00 Uhr Vorabendmesse in Hütschenhausen.

**So., 30. Juli,** 9.00 Uhr Heilige Messe in Reuschbach. 10.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

**Di., 1. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

**Mi., 2. August,** 18.00 Uhr Andacht in Kottweiler-Schwanden.

18.00 Uhr Rosenkranz in Obermohr.

**Do., 3. August,** 15.00 Uhr Seniorenfeier in Kottweiler-Schwanden mit Sommerfest hinter der Kirche.

**Fr., 4. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros Ramstein:**

montags und donnerstags von 9.00-12.00 Uhr, dienstags von 15.00-18.00 Uhr, mittwochs geschlossen, freitags von 9.00-11.00 Uhr, Tel.: 06371 – 50683, E-Mail: pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de

Sie können sich in allen Angelegenheiten telefonisch oder per E-Mail an das Zentralpfarramt Ramstein wenden.

**Pfarrbüro Hütschenhausen**

: montags von 14.00-16.00 Uhr, Tel. 06372-993212.

**KJG & Friends – Sommer-nachtsparty**

**Ramstein-Miesenbach.** Am Freitag, 18. August, lädt die Katholische Junge Gemeinde (KJG) im Bezirk Kaiserslautern-Kusel zur Sommernachtsparty in den Pfarrhof und das Jugendheim in Schönenberg-Kübelberg (Kirchengasse 6) ein. Zur besseren Planung ist eine Anmeldung bis 11. August erforderlich. Eingeladen sind alle Kinder und Jugendlichen ab 6 Jahren. Von 16 bis 24 Uhr ist für alle Altersstufen was geboten.

Für Kinder von 6 bis 13 Jahren geht die Party von 16 bis 19.30 Uhr. Geboten sind Spiel, Spaß und Unterhaltung (Jonglieren, Riesenseifenblasen, Kinderschminken, Riesen-Jenga, Wunschblumen basteln, alkoholfreie Kindercocktails, usw.). Um 18 Uhr findet eine Zauber-show mit „Magic Markus“, dem besten Kinderzauberer Deutschlands, statt.

Um 18.30 Uhr geht es dann für alle ab 14 Jahren los. Gemeinsam mit den Kindern wird ein Open-Air-Gottesdienst als

**DANKSAGUNG****Annelie Laufer**

\* 21. 9. 1950 † 2. 7. 2017

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Elisabeth Wirtgen und dem Beerdigungsinstitut Dietmar Müller für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

**Mama Ingeborg**

**Helge mit Bärbel und Patrick**

Katzenbach im Juli 2017

Wortgottesdienst gefeiert. Danach wird gegrillt und es geht mit dem Programm für Jugendliche und junge Erwachsene los: Slacklines, Lagerfeuer, Musik mit DJ Lee, Chill-Zone, Volleyball, alkoholfreie Cocktails, Bowle, Snacks und vieles mehr.

Infozettel mit Anmeldeformulare liegen in den Kirchen aus. Weitere Informationen bei Pastoralreferent Stefan Pappon (Tel. 06371-50683) und bei der Katholischen Jugendzentrale Kaiserslautern (Tel. 0631-3638216).

**Senatsstammtisch im August**

**Ramstein-Miesenbach.** Der Senat der Miesenbacher Vielfläppcher lädt ein zum Senatsstammtisch am Montag, 7. August, um 19.30 Uhr, im Vereinsheim des Unterhaltungsvereins Miesenbach auf dem Kiefernkopff.

**FV Olympia im Kreispokal**

**Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Sonntag bestreitet die zweite Herrenmannschaft des FV Olympia ihr Kreispokalheimspiel gegen den SV Rodenbach II. Die Partie wird um 15 Uhr am Hocht angepfiffen. Das Sportheim ist am Sonntag ganztägig geöffnet, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. In der Woche darauf, am 6. August, tritt die erste Mannschaft ab 15 Uhr in Miesau gegen den SGV Elschbach an.

**Das MGH Ramstein macht Ferien**

**Ramstein-Miesenbach.** Das MGH Ramstein, Landstuhler Straße 8a, hat von **24. Juli bis 11. August Betriebsferien.** Wir wünschen all unseren Besucherinnen und Besuchern eine schöne und erholsame Ferienzeit. In den Ferien finden folgende Angebote im MGH **NICHT STATT:**



Babyladen  
Blockflöten- und Querflötenunterricht

Hebammensprechstunde

Kinder- und Jugendchor

Krabbelgruppe

Musikalische Früherziehung

Querbeet-Beratungsstelle des

Kreises Kaiserslautern

Schwangerschaftsberatung

Selbsthilfegruppen

Silver Surfer

Sprechstunde des Pflegestütz-

punktes Weilerbach

(Do.abend)

**Linedance:** Wer Spaß an Bewegung hat und sich schon immer gefragt hat, was Linedance eigentlich ist, sollte **immer freitags ab 19.30 Uhr (auch in den Ferien!!!)** im MGH vorbeikommen. Alter, Aussehen und Kleidermarken spielen keine Rolle und Jede(r) ist herzlich willkommen. Kontakt: Christine Lukas, Tel.06371-1300185

Weitere Infos auch unter:

„www.straightonlinedance.com“

**Zum Vormerken:**

**Mittwoch, 13. September,**

**18.30 Uhr, Infoabend zum**

**Thema „Burn-Out-Prävention“.**

30 Prozent der Arbeitnehmer sind pro Jahr von psychischer Erkrankung betroffen. 18 Prozent arbeiten an der Grenze der Belastbarkeit. 23 Prozent verzichten auf Pausen. Mehr als 40 Prozent beklagen zunehmende Leistungsziele. (Quelle: Gesundheitsmonitor 2015 der Bertelsmann Stiftung und der BARMER)

Es gibt viele Symptome, die auf ein Burnout hinweisen, viele Anzeichen im Laufe des Burnout-Prozesses. Wie aber erkenne ich eine Besserung und Heilung?

Kann ich mir ein Burnout leisten? Ein Burnout ist teuer. Noch teurer ist es, weder vorzubeugen noch es behandeln zu lassen. Alles zum Thema Burn-Out-Prävention gibt es beim Infoabend! Anmeldung ab 14.8. im MGH.

**Beachten Sie auch unseren Schaukasten vor dem MGH mit aktuellen Informationen!**

**BEILAGENVERTEILUNG**

**Mit uns erreichen Sie alle Haushalte in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach!**

**Informieren Sie sich!**

**Paqué – Druck und Verlag – GmbH**

Landstuhler Straße 22 – 66877 Ramstein-Miesenbach

Tel. 06371 / 96 25 - 0 – Fax 06371 / 96 25 25

E-mail: druckerei@paque.de

20 Jahre

**Müller**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTS-DESIGN  
**MEISTERFACHBETRIEB**  
Heidenhügelstr. 43  
67706 Krickenbach, Tel. 063 07 / 74 92

Ihr Experte für  
Gärten & Landschaft

**Wir machen Ihren Traum vom Garten zum Traumgarten**

**UNSERE LEISTUNGEN**

Garten-Neu- und Umgestaltung, Pflanzungen, Bauplatzrodung, Zaunbau  
**Pflasterarbeiten • Bewässerungsanlagen • Gartenpflege**



**Mit dem „Roten Fahrrad“ nach Berlin, Straßburg und Mainz!**

**Hütschenhausen.** An zehn verschiedenen Stellen innerhalb der Ortsgemeinde Hütschenhausen wird es versteckt sein, und zwar vom 1. bis zum 20. August. Wer die meisten, an besten alle zehn, Standorte findet, kann je eine Fahrt für 2 Personen zum Bundestag nach Berlin, zum Europaparlament nach Straßburg oder zum Landtag nach Mainz gewinnen. Die Preise werden am Sonntag, dem 27. August, am Bürgerhaus Hütschenhausen, im Rahmen des SPD-Sommerfestes, von Malu Dreyer, Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz, unter den Einsendern mit den meisten richtigen Standorten ausgelost und überreicht werden. Der SPD-Ortsverein „Julius Rüb“ Hütschenhausen veranstaltet diese Aktion „Rotes Fahrrad“, beginnend am Dienstag, dem 1. August 2017. Ab diesem Tag sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger eingeladen, in den drei Ortsteilen, also in Hütschenhausen, Spesbach, Katzenbach, Ausschau zu halten nach dem „Roten Fahrrad“; es bleibt jeweils zwei Tage lang an derselben Stelle, danach wird es an einer anderen Stelle der Ortsgemeinde auftauchen. Und so geht es insgesamt zehnmal bis einschließlich Sonntag, den 20. August 2017, an dem das Fahrrad zum letzten Mal in einem der drei Ortsteile zu finden sein wird. Wer einen Standort entdeckt hat, trägt ihn auf seinem Teilnahmebogen ein und gibt diesen am Ende der Aktion bis spätestens Mittwoch, den 23. August 2017, bei einer der folgenden Adressen ab: Miriam Jung, Bruchstr. 6, Spesbach / Ottmar Jung, Brunnenstr. 27, Katzenbach / Hajo Becker, Marktplatz 4, Hütschenhausen / Volker Schneider, Eckstr. 16 a, Hütschenhausen. Ihren Teilnahmebogen erhalten Sie in Ihrem Briefkasten am Wochenende vom 28. bis 31. Juli, am „Roten Fahrrad“, auf facebook unter SPD-Ortsverein „Julius Rüb“ oder durch Kopieren eines unausgefüllten Bogens. Teilnahmebedingungen: Die Teilnahme ist auf Einwohner der Ortsgemeinde Hütschenhausen begrenzt. Das Mindestalter beträgt 18 Jahre. Pro Person darf nur eine Lösungskarte abgegeben werden.

**Singstundenbeginn beim Männergesangsverein**

**Steinwenden.** Der MGV Steinwenden-Weltersbach lädt alle Sänger zur ersten Singstunde nach der Sommerpause ein. Die Singstunde beginnt am Freitag, 4. August, um 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Steinwenden.

**Mitwirkende für Weihnachtsbasar in Spesbach gesucht**

**Hütschenhausen.** Der Verein „Rot-Weiße-Freunde“ e.V. Hütschenhausen sucht wieder Mitwirkende für den neunten kunstgewerblichen Weihnachtsbasar am 25. und 26. November 2017 in der Mehrzweckhalle in Spesbach. Alle Aussteller, die per E-Mail angeschrieben wurden, werden gebeten ihre Anmeldung zurück zu schicken, wenn sie mitmachen wollen, denn es liegen schon etliche Anmeldungen vor. Melden sie sich bitte möglichst bald. Auch Anfänger sind herzlich willkommen. Eine Standgebühr wird nicht erhoben, es wird nur um Kuchen Spenden gebeten. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 06372-6240284, oder per E-Mail an „heideholzhauser@gmail.com“ bei Heide Holzhauser.

**Blutspende des DRK-Ortsvereins Steinwenden**

**Steinwenden/Hütschenhausen.** Der Ortsverein Steinwenden des Deutschen Roten Kreuzes führt am Freitag, 28. Juli, von 16.30 bis 19.30 Uhr im Bürgerhaus in Hütschenhausen, Hauptstraße 74, einen Blutspendetermin durch. Wir bitten alle Spender vor der Spende ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen (ca. 1,5 bis 2 Liter). Außerdem müssen Sie sich aus rechtlichen Gründen mit Personalausweis und Blutspenderpass ausweisen.

**Fahrt nach Imst/Tirol – noch Zimmer frei!**

**Steinwenden.** Der Arbeiterverein Steinwenden hat für seine 6-Tagesfahrt nach Imst/Tirol noch zwei Doppelzimmer frei. Der Arbeiterverein fährt vom 3. bis 8. September sechs Tage ins wunderschöne Tirol mit Ausflügen Hoch-Imst, Silvretta, Montafon, Arlbergpass, Ötztal, Timmelsjoch. Unterbringung im 4-Sternehotel mit großem Schwimmbad in Imst. Bei Interesse und für mehr Informationen bitte bei Helmut Poller unter Telefon 06371 57539 melden.

**Gesundheitsforum am Mittwoch: „Schlaganfall – Vorbeugung und Behandlung“**

**Kusel.** Die nächste Veranstaltung der Reihe „Gesundheitsforum am Mittwoch“ findet am Mittwoch, 9. August, um 19 Uhr in der Kapelle des Westpfalz-Klinikums in Kusel statt. „Schlaganfall – Vorbeugung und Behandlung“ lautet der Vortrag von Dr. Heiko Bittmann, Oberarzt der Klinik für neurologische und neurochirurgische Frührehabilitation am Standort

II Kusel des Westpfalz-Klinikums. Wenn ein Patient einen Schlaganfall erleidet, so ist dies meist mit anschließenden Einschränkungen im Alltag, Verlust von selbständiger Lebensführung und Belastungen für die Angehörigen verbunden. Umso wichtiger ist es, einen Schlaganfall zu verhindern oder wenigstens die Auswirkungen so klein wie möglich zu halten. Hier haben sich in den letzten Jahren durch die mechanische Entfernung von Blutgerinnseln neue Entwicklungen ergeben, die die Einschränkungen des täglichen Lebens nach dem Schlaganfall deutlich reduzieren können. Dr. Bittmann stellt neben den Möglichkeiten der Vorbeugung eines Schlaganfalls auch die neuesten Behandlungsmethoden vor. Auch die Rehabilitation zur Wiederherstellung einer möglichst großen Selbständigkeit im Alltag wird im Vortrag thematisiert werden. Der Referent steht im Anschluss für Fragen zur Verfügung. Eine Anmeldung zum Vortrag ist nicht nötig und der Eintritt frei.

**Bilderausstellung im Westpfalz-Klinikum**

**Kaiserslautern.** Nach der Wanderausstellung „Herz verschenken“ der Initiative Organspende Rheinland-Pfalz stellen nun die „Freunde der Malerei Landstuhl e. V.“ von Juli bis September ihre Werke im Westpfalz-Klinikum Kaiserslautern aus. Unter dem Motto „Farbenfreude“ zeigen die Künstler Gerlinde Meyer, Waltraud Dupont, Gerda Grunder, Manfred Peschel, Renate Hoyer, Susanne Wagner, Eva Utzinger, Sonja Denzer, Beate Winkler die Vielfältigkeit der Farben in verschiedenen Maltechniken. Der Verein „Freunde der Malerei Landstuhl e. V.“ besteht seit 1982 und organisiert Malworkshops und Ausstellungen. Dieses Jahr fand im Juni in Landstuhl erstmals die Kunstnacht statt. Bei ihrer Jahresausstellung in der Zehntenscheune Landstuhl am 12. und 13. August versteigert der Verein wieder Bilder, die von den Mitgliedern hierfür zur Verfügung gestellt werden. Der Erlös der Versteigerung spendeten sie im letzten Jahr für soziale Zwecke Ausflugsfahrten wie z. B. den Besuch der Ausstellung „Art Cologne“ in Köln im April dieses Jahres werden durch den Verein ebenfalls organisiert. Auch mit behinderten Menschen in der Westpfalzwerkstätte in Landstuhl malen die ambitionierten Künstler. Der Verein trifft sich jeden ersten Montag im Monat um 19 Uhr beim Restaurant-Bistro „maxi“ in Ramstein. Interessierte sind dort jederzeit willkommen.

Anzeige

**Broadway Kino Merkurstr. 9 (Nähe Autobahn)**  
**Deutsche Fassung:**  
 In Digital 3D: Vorpremiere – Emoji – Der Film (0 J.) – So. 15:45  
 In Digital 3D: Ich, einfach unverbesserlich 3 (0 J.) – Do. 16:45, 18:30, Fr. 16:45, 18:30, Sa. 13:30, 17:45, 19:30, So. 17:45, 19:30, Mo. 16:45, 18:30, Di. & Mi. 16:45, 18:30  
 In Digital 3D: Vorpremiere: Planet der Affen – Survival (12 J.) – Mi. 20:00  
 In Digital 3D: Spider-Man Homecoming (12 J.) – Do. 16:00, Fr. 20:00, Sa. 17:00, So. 19:30, Mo. 16:30, Di. 20:00, Mi. 16:30  
 In Digital 3D: Valerian (12 J.) – Do. 20:00, Fr. 20:00, 22:30, Sa. 17:45, 20:00, 22:00, So. 17:45, 20:00, Mo. – Mi. 20:00  
 Baby Driver (16 J.) – Do. 17:00, 20:15, Fr. 17:45, 20:15, 22:30, Sa. 17:30, 19:45, 22:30, So. 18:00, 20:15, Mo. – Mi. 17:45, 20:15  
 Dunkirk (12 J.) – Do. 18:30, 20:30, Fr. 18:30, 20:30, 22:30, Sa. 18:00, 20:15, 22:30, So. 18:00, 20:15, Mo. – Mi. 18:30, 20:30  
 In 2D: Ich, einfach unverbesserlich 3 (0 J.) – Do. 15:00, 19:30, Fr. 15:00, 19:30, Sa. 16:00, So. 13:30, 16:00, Mo. 15:00, Di. 15:00, 19:30, Mi. 15:00  
 In 2D: Spider-Man Homecoming (12 J.) – Do. 20:00, Fr. 16:30, 22:30, Sa. 19:30, 22:00, So. 17:00, Mo. 20:00, Di. 16:30  
**Englische Originalfassung:**  
 In 2D: Despicable Me 3 (0 J.) – Do. & Fr. 15:00, Sa. & So. 13:30, 15:15, Mo. – Mi. 15:00  
 In 2D: Dunkirk (12 J.) – Do. 15:00, 17:00, 20:30, Fr. 15:00, 17:00, 20:30, 22:30, Sa. 16:00, 18:00, 20:15, 22:30, So. 16:00, 18:45, 20:45, Mo. – Mi. 15:00, 17:00, 20:30  
 In 2D: Spider-Man Homecoming (12 J.) – Do. 15:00, 21:00, Fr. 15:00, 21:30, Sa. 13:30, 21:30, So. 13:30, 21:00, Mo. 15:00, 20:00, Di. 15:00, Mi. 15:00, 20:00  
 In 2D: Valerian (12 J.) – Do. & Fr. 17:30, Sa. 15:15, So. 13:30, Mo. – Mi. 17:30

**Broadway „Kino-Dienstag“7,- Euro Erw. / 6,- Euro Kind (Nicht an Feiertagen / Bei Überlänge Aufpreis)**

**Buch-Tipp**



Elisabeth Lukas

**Dein Leben ist deine Chance**

**Anregungen zu einer sinnvollen Lebensgestaltung**

160 Seiten, gebunden, Format 13 x 21 cm, € 14,95, Verlag Neue Stadt

Dein Leben ist deine Chance! Ob Jung oder Alt, wo immer jemand steht, es gibt für jeden einen unverwechselbaren, sinnvollen Weg. In diesem Buch gibt Elisabeth Lukas zahlreiche praktische wie grundlegende Tipps, wie man seinem Leben und Alltag Richtung geben kann. Anschauliche Beispiele aus ihrer langjährigen Praxis und ihrer eigenen Erfahrung machen Mut zu konkreten Schritten - damit man die »Chance des Lebens« nicht verpasst!

**Die Autorin:**

Dr. habil. Elisabeth Lukas, geboren 1942 in Wien, Schülerin von Viktor Frankl, Klinische Psychologin und approbierte Psychotherapeutin, leitete von 1986 bis 2003 das Süddeutsche Institut für Logotherapie in Fürstfeldbruck bei München. Die international angesehene Autorin und Referentin ist zurzeit am österreichischen Logotherapie-Ausbildungsinstitut ABILE tätig.

Es ist

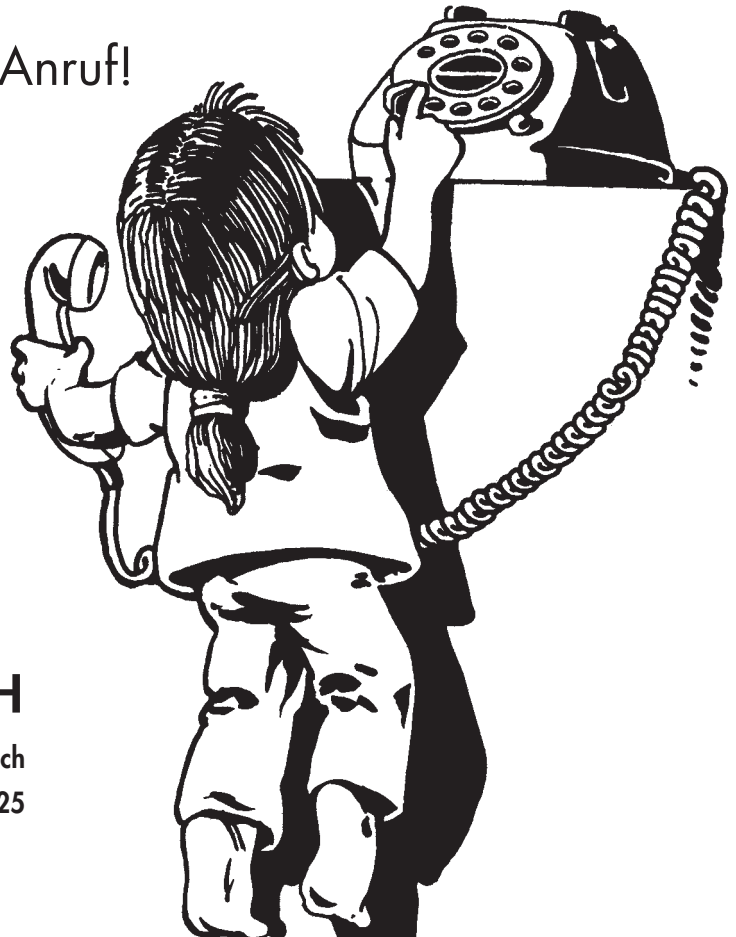
# kinderleicht

eine Anzeige bei uns aufzugeben:

# Anruf genügt!

Ihre Ansprechpartnerin für Werbung:  
Christel Schröer

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
Telefon-Durchwahl:  
0 63 71 / 96 25 12  
oder 96 25-0



**Paqué Druck  
und Verlag – GmbH**

Landstuhler Str. 22 – 66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel. 06371/9625-0 – Fax 06371/962525  
E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)



# Fundgrube

**Flohmarkthalle Ramstein** jeden Freitag von 10-18 Uhr und Samstag von 8-16 Uhr geöffnet. Jeder kann mitmachen! ☎ 0163-1905717.

## Waschmaschinen-Trockner-Spülmaschinen-Probleme?

Wir helfen sofort! radio Wirth, ☎ 06371-50616.

**3-ZKB-Erdgeschosswohnung**, neu renoviert mit EBK, 120m² Wfl., inkl. 2 Stellplätze, Garten, in Miesenbach für 900,-€ + 100,-€ NK zu vermieten. ☎ 0176/65829252.

**Mitgliederhilfe in Steuersachen** bei ausschließl. nichtselbstständigen Einkünften. Lohnsteuerhilfverein Aktuell e.V. Beratungsstelle: Friedenstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 06371-9522055.

**Computerreparatur ab 29,- €** – PC Systeme, Hardware, Drucker, Druckerpatronen/befüllen, Datenrettung, Virenentfernung; Reparatur vor Ort. – TTS Ramstein, Spesbacher Str. 1a, Tel./Fax: 06371-598987, info@tts-ramstein.de, www.tts-ramstein.de

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang. Schnell anmelden in der Musikschule Dirk Kühn, Hütschenhausen, ☎ 06372-6243658 o. 0177-6620726.

**GEKO KL!** Ihr zuverlässiger Dell Partner seit 2004! Hochwertige Laptops und PC aus Leasingrückläufen! Dell i7 Businesslaptops ab 249,-€ (Neupreis ca. 1500,-€)! 2 Jahre Gewähr auf alle Geräte! PC-Reparaturen aller Art, schnell und preiswert, heute gebracht, bis morgen gemacht! Spittelstr. 5, ☎ 0631-3728790.

**Katzenbach:** Wohnung zu vermieten, 4 ZKB, 120m², mit Einb.-Küche, Balkon, Autogarage und Waschkraum. Miete 660,-€ kalt. ☎ 06371/2224.

**Fachgerechtes Scheren + Trimmen** aller Rassen. Mitglied im ZZF. Termine nur n. Vereinbarung. Hundehaus Paqué, Ramstein, ☎ 06371-952584.

**Helfende Hände – Besuchsdienst.** Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können. Interessiert? Rufen Sie uns an: 06371/9522055.

**Diplom Psychologin** bietet Coaching für innere Freiheit und Freude. Schnelle Lösung von Blockaden durch Kombination östlicher Methoden und moderner Psychologie; EFT, Access Bars. Termine und Info unter: ☎ 01573 5456786 oder info@innerfreedom-to-go.com

**Zu verkaufen:** Schwarze Damen-Motorrad-Lederjacke Gr. 38-40, 100,-€ VHB, schwarze Motorradhose, Gr. 50, 80,-€ VHB, kaum getragen, ☎ 0173/6886509.

**Med. Fußpflege** und energetische Fußmassage nach telef. Vereinbarung – auch Hausbesuche. ☎ 06371-52161 oder 0172/9155260.

**„Magnetix-Ausstellung“.** 29.7.'17 in Hütschenhausen, große Auswahl mit 10-15% Rabatt auf Schmuck-Wellness- und Tiermagnete. www.beate-kamberger.de

**Die Putzfee** sucht Reinigungskräfte, von Mo.-Fr. für 5-6 Std. im Raum Ramstein. ☎ 0176-62492073.

**Suche** für leichte Gartenarbeit einen zuverlässigen, rüstigen Rentner, bei freier Zeiteinteilung. ☎ 06371/58239.

**Obermohr:** 1-Fam.-Wohnhaus, 7 ZKB, 175m², Keller u. Garage. Miete 1000,-€ + NK. ☎ 0152-37992179.

**2 Zi.,** Kochn., 1 Dusche, zu vermieten an **ältere Einzelperson** in Miesenbach ☎ 0170-3817173.

**Junge Familie** mit einem siebenjährigem Kind sucht Wohnung (70-80m²) in Ramstein. ☎ 06371/51539.

**Gästebett,** neu, für 40,-€ zu verkaufen. ☎ 06371/15205.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, ☎ 06371/9625-0.

## CONTAINERDIENST ABFLUSSREINIGUNG

**Jakob Becker** Entsorgungs-GmbH  
An der Heide 10  
67678 Mehlingen  
info@jakob-becker.de

Tel. 0 63 03/8 04-0  
www.jakob-becker.de

**BROADWAY**  
... KINO ...  
**MOVIE MAGIC**  
Digital 3D  
RAMSTEIN-SÜD / LANDSTUHL  
www.broadwaykino.com  
Info & Karten: Tel. 0 63 71 - 937 007

## Dienstleistungen aller Art

Baumfällung, Heckenschnitt  
Mäh- und Baggerarbeiten  
im Garten, an Straßen,  
Geh- und Fahrwegen  
(auch in schwierigem Gelände)  
Mit Entsorgung.  
Tel. 0173/3414550 od. 0157/30095379

## Taxi-Service Ramstein UG

– Am Busbahnhof –

**Taxifahrten aller Art**  
**Ramstein + Air Base**  
Tel. 06371/50510  
oder 06371/58333

**SALE**  
*Margit's*  
**KINDERLADEN**  
**RAMSTEIN**  
TEL. 0 63 71 / 5 23 86

**Drucksachen aller Art!**  
**Paqué-Druck**  
Tel. 0 63 71 / 96 25 - 0

**Gartenarbeiten aller Art**

- Baumfällung (speziell Risikolage)
- Baumstammfräsen/-Entwurzelung
- Heckenschnitt und Sträucher
- Obstbäume schneiden
- Rollrasen anlegen und säen
- Steingarten u. Pflastersteine anlegen
- Mäharbeiten/Vertikutieren
- Inkl. Abtransport

preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

**REISEN MIT ALLEM KOMFORT**  
**Klemens Reisen**  
Hauptstraße 41  
67714 Wald Fischbach-Burgalben  
Telefon (0 63 33) 27 58 96  
Telefax (0 63 33) 27 58 97  
www.Klemens-Reisen.de

Einladung zu unserem SOMMERFEST bei Klemens Reisen  
in Wald Fischbach in der Bahnhofstraße  
am Samstag, 29. Juli 2017, ab 11.00 Uhr.  
Für Musik, Unterhaltung, Speisen und Getränke  
ist bestens gesorgt.  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!  
Mehr Info unter www.klemens-reisen.de

**Telefonische Anzeigen-Annahme**  
für das Amtsblatt: 06371/9625-0

**Frank's An & Verkauf**  
Ständig große Auswahl an gebrauchten  
Marken-Waschmaschinen und -Trocknern  
– mit Garantie – ab 150,- €

Miesenbacher Str. 58  
RAMSTEIN  
Tel. 06371/943856  
Mobil 0171/4761336

Öffnungszeiten:  
MO geschlossen  
DI - FR 12.00 – 18.00 Uhr  
SA geschlossen



**Sammlerin sucht Römergläser,  
Kristallpuppen und Sammeltassen.**  
Tel. 01 62 - 9 02 23 37

**Aushilfskraft auf Minijob-Basis  
nach Landstuhl gesucht!**  
Wir suchen stundenweise Unterstützung für anfallende  
Arbeiten rund ums Tier.  
**Tierarztpraxis Delorme-Goldberg**  
Tel. 06371/913993 – Mail: info@landstuhlvet.de

**Taxi-Service – Thomas Traub**  
66877 Ramstein  
Tel. 06371/52802  
Mobil 0172/6800432  
taxi-ramstein@web.de  
www.taxiservice-ramstein.de

**Krankenfahrten  
Chemo- und  
Strahlenfahrten**

## Markentage bei City-Polster in Lautern -ANZEIGE-

KAISERSLAUTERN:

Zahlreiche neuen Modelle verschiedener Top-Marken wie „Musterring“, „Hukla“, „Stressless“, „Akador“, „Willi Schillig“ und „Himolla“ werden bei den **Markentagen** im Juli beim Polstermöbel-spezialisten **City-Polster** präsentiert. Zeitgleich gibt es zahlreiche Neuheiten zu entdecken! Der Clou während den Markentagen: Neben **Markenrabatten** gibt's beim Kauf einer Markengarnitur einen hochwertigen Designteppich in passender Optik (verschiedene Farben und Strukturen – in den Ma-

ßen 120x180cm) geschenkt! „Wir freuen uns wie auch in den letzten Jahren, im Sommermonat Juli unseren Kunden mit unseren Markenrabatten zu den erfolgreichen Markentagen einen sonnigen Impuls setzen zu dürfen.“, so Geschäftsführer Markus Meyer.

Unter dem gewohnten Motto „Wir sind rundum für Sie da“ bietet das Lauterer Traditionsunternehmen Kundenfreundlichkeit, Kontinuität, Verlässlichkeit und Qualität. Eben top Qualität und Service seit über 36 Jahren!

Unter dem gewohnten Motto „Wir sind rundum für Sie da“ bietet das Lauterer Traditionsunternehmen Kundenfreundlichkeit, Kontinuität, Verlässlichkeit und Qualität. Eben top Qualität und Service seit über 36 Jahren!

[www.city-polster.de](http://www.city-polster.de)  
**City-POLSTER**  
 Handels GmbH Seit über 36 Jahren Ihr Polstermöbel-Spezialist  
 Merkurstr. 16 • 67663 KL • Tel 0631/350 33 90

**JULI**  
**LETZTEN**  
**TAGE**

# MARKENTAGE!

DIE NEUEN MODELLE SIND EINGETROFFEN



**Musterring**

- Verschiedene Stoffe/Leder
- Viele Funktionen: verstellbare Armlehnen, -Kopfteile, 3-fach verstellbares Sitzraster, Relaxfunktion/Wall-Away

Preis für Longchair mit 2 Anreihenelementen, inkl. Kopfteilverstellung (PG 2) und Lieferung. Ohne Deko, Kissen. Weitere Funktionen gegen Mehrpreis! Abbildung PG 4.



**€ 1.599,-**

Polsterkombination mit manueller Rücken-, Kopfteilverstellung und Funktionsarmlehne.

- Verschiedene Stoffe & Leder
- Zahlreiche Kombinationen, Modelle möglich

**KOINOR**



**GESCHENKT!**

Beim Kauf einer Polstergarnitur unserer Markenpartner gibt es einen modernen, hochwertigen Designteppich in verschiedenen Farben und Strukturen (120 x 180 cm) geschenkt!

**++ VIELE WEITERE MARKEN IM HAUS ++**

**HANDGEFERTIGTE BOXSPRINGBETTEN**

- Druckentlastung: 3-fach 7-Zonen Taschenfederkern
- Liegekomfort: Integrierter Latextopper
- Schlafklima: Atmungsaktiver Cool-Gel-Latex
- Box / Matratze: in alle Systeme integrierbar
- Handgefertigt in Kaiserslautern!

**MODELL CLASSIC GOLD**



VERTRAGSPARTNER **GTÜ** Ingenieurbüro **Schindin**

## Kfz-Prüfstelle

# RAMSTEIN



Wir führen die

**Hauptuntersuchung,**

**Änderungsabnahmen und mehr**

an Ihrem Fahrzeug durch. Ohne Termin

✉ [info@schindin.de](mailto:info@schindin.de)

**Spesbacher Straße 61d**  
**66877 Ramstein-Miesenbach**

**Öffnungszeiten**

Mo-Fr: 08:30 - 17:00

Sa: 09:00 - 13:00

Erster und letzter Samstag im Monat

☎ **06371 / 61 77 637**



## BRECO GmbH

Meisterbetrieb



**Dachdeckerei**  
**Malerarbeiten**



**Holzbau**  
**Gerüstbau**

**Gewerbestraße 12**

**67697 Otterberg**

**Tel.: 06301/1045,1046**

**Mobil: 0170/2771307**

**Haus Edelberg**

Senioren-Zentrum Bruchmühlbach



## Kurzzeitpflege, Langzeitpflege, Verhinderungspflege?

Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin mit Einrichtungsleiterin Monika Bohnert in unserem Hause.

**Infotelefon: 06372 / 8063-0**

**Internet: [www.haus-edelberg.de/bruchmuehlbach](http://www.haus-edelberg.de/bruchmuehlbach)  
 bruchmuehlbach@haus-edelberg.de**



Fam. Krüchten

Miesenbacher Str. 58  
 66877 Ramstein  
 Telefon 06371/5466

# Waldgarten

*Wir machen Urlaub*

*vom 31. Juli bis 16. Aug. 2017*

*Ab Do., 17. Aug. sind wir wieder für Sie da!*